

ELŐFIZETÉS

ERŐLYBEN ÉS VIDÉKEN:	
Egy évre	240 Lei.
Fél évre	120 Lei.
Egy negyed évre	60 Lei.
Egy óra	20 Lei.

Hirdetéseket árasztás szerinti díjazás mellett vétetnek fel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és Csanádi Egyesült Vas-
úti utak palotájában.

KIADÓHIVATAL

Aradi Nyomda Vállalat
Bulevardul Regele Ferdinand I.
(József Sándor-ut) 22. szám

TELEFON-SZÁM 161.

ARAD, 1922.

© © Szerkesztő: STAUBER JÓZSEF. © ©

Kedd, március 28.

A város deficitje.

Rossz, nagyon rossz hírt hozott Bucurestiből dr. Robu János főpolgármester. Baj van, még pedig igen nagy baj a Titulescu-féle új pénzügyi törvény szerint a városnak járó államsegély folyósítása körül. Amint ugyanis ismeretes, az új kormány az említett adótörvénynek csak egyes tételét léptette életbe, míg másokat egészen elejtett; sőt küszöbön áll a Titulescu-féle törvény egész komplexumának elejtése. Ennek az adótörvénynek voltaképpen senki sem fog utána sírni. Amde, mint főnnebb említettük, most baj van Aradváros államsegélye körül, mert nincs kifutás arra, hogy a város 8 milliónyi deficitjét államsegélyvel pótolhassa. Más szóval tehát ez azt jelenti, hogy ezt a város költségvetésből hiányzó összeget pótdadóba kell kivetni Aradváros polgárságára. Ennek folytán azt, amit a Titulescu-féle törvények részben vagy egészben való megsemmisítése által — talán! — nyerünk, azt pótdadó formájában kell kiizzadnunk. Amit megnyerünk a révén, ígyformán elvesztjük a várom.

Ez kegyetlen játék, mely a város polgárságának igen súlyos megterhelését jelenti. Honnan vegye azonban a város polgársága ezeket a milliókat ma, mikor a drágasági hullám már oly magasra szökött, hogy megélhetésünket is már-már lehetetlenné teszi? Hogy tudunk ma, amikor a múlt évhez

Képest minden cikk az egész vonalon annyira megdrágult, 200—220 százalékkal több pótdadót fizetni? Mert Robu János dr. főpolgármester Bucurestiből hozott kétségbeejtő híre azt jelenti, hogy a tavalyi 200 százalékos pótdadó helyett az idén 400—420 százalékos lesz a pótdadó.

Ezt a keserű poharat csak úgy lehetne tőlünk elvenni, ha a város költségvetésében lényeges redukciónkat eszközölnének. Ez azonban egyértelmű volna a város közigazgatásának, kulturintézményeinek, szóval egész városi életünk visszafejlesztésével. Már maga a meg-

állás és visszafejlődés. A költségvetés redukálása azonban már nem is megállás, hanem megindulás a lejtőn lefelé. Megnehezedett az idők járása felettünk és oly kevés a kilátás, hogy a drágaság mindinkább förtornyosuló hulláma mihamarabb elvonuljon fejünk felel. Az a kis reménysugár, ami Brătianu Vintila pénzügyminiszter azon nyilatkozatából pislog felénk, hogy fél éven belül a leu értéke kétszeresére emelkedik, még nem fogadható el számításaink bázisul. Ezt az értékelkedést előbb látnunk kellene. Addig pedig nyöghetünk és izzadhatunk.

„Románia békét és munkát akar.”

(A trónbeszéd. — Megnyitott a parlament.)

BUCURESTI. Ma délelőtt ünnepélyes külsőségek között nyitották meg a parlament új ülészakát. A kamara megnyitását ünnepélyes Tedeum előzte meg, amelyen résztvettek a kormány összes tagjai, a katonai és polgári előkelőségek és a diplomáciai kar. A Tedeum után a képviselők és szenátorok az ellenzékiek kivételével, akik nem vettek részt az ülésen, a kamarába vonultak, ahol pontban tízenként órákor Ferdinand király zsúfolt karzatok és az idegen kormányok diplomáciai képviselőinek jelenlétében a következő trónbeszédet nyitotta meg a parlament ülészakát:

— Boldog vagyok, hogy megnyithatom ezt a parlamentet, a mely hivatva van a legnagyobb-

bodott Romániának új alkotmányt adni. Öszintén demokratikus és egészséges alkotmányt. Nem kételkedem abban, hogy a szenátor és képviselő urak közös munkájukkal végrehajtják majd ezt a feladatot és biztosítani fogják ezzel Romániában a munkás és békes fejlődés lehetőségét. A törvényhozó testületek bizonyára osztják örömeiket. Muriora hercegnő és Sándor szerb király eljegyzése alkalmával. Ez a házasság biztosítani fogja és még jobban megerősíti a két állam közötti tradicionális jóviszonyt. Románia szövetségesei iránt a régi hűséggel fog továbbra is viselkedni és a többi állammal is jó viszonyt fog fenntartani. Románia békét és munkát akar és a genuai konferencián támogatni fog

minden olyan törekvést, amely az állam szuverenitását nem sérti és az európai gazdasági helyzet helyreállításának célját szolgálja. Remélem, hogy Jugoszlávia, Csehszlovákia, Lengyelország és Románia között kötött belgrádi egyezmény megkönnyíti a genuai konferencia munkáját a konszolidáció érdekében.

— A jelen parlament munkája fontos és nehéz. Biztosítani kell a nemzet elért egységét, amely anynyi véraldozatba került. A jelen ülés csak rövid ideig tartó ahhoz, hogy ezt a munkát megemlitsük, de meg kell tenni az előkészületeket, hogy az őszi ülészakát megvalósíthassa mindazokat a feladatokat. Eppen ezért a parlament bizottságokat fog kiküldeni, amelyek tanulmányozni fogják az egyes törvényjavaslatokat, még pedig a közigazgatási reformot, a pénzügyi, egyházi, iskolai és munkástörvényekre vonatkozó reformokat, az állami hatalom reorganizációjáról szóló törvényjavaslatokat, szóval mindazon szociális és gazdasági problémákat, amelyek az ország alapos konszolidációja érdekében elengedhetetlenül szükségesek. Feladata lesz először a pénzügyi konszolidációról gondoskodni, mert addig nem lehet igazi költségvetést alkotni, míg az adórendszer nem reformáljuk. Először kérem fogja a kormány a múlt évi költségvetés meghosszabbítását a szükséges és kívánatos módosításokkal, aztán előkészíti a jövő évi költségvetést az új adó-

Őszinte és hizelgő magyarok.

Bucurestii újságíró aradi-élménye.

Costa Foru C. G. a bucarestii újságíró szindikátus elnöke, a Dimineatában „Bucurest—Arad” címen cikket írt, melynek minden sora figyelmet érdemel. A cikknek egyik része az erdélyi és bánáti magyarokkal foglalkozik tárgyilagos, igazságos hangon. Azzal kezd a cikket Costa Foru, hogy hivatalos ügyben Timisoarara utazott. Pitestin túl megműveletlen földek sora öflött szemébe. Ezt a szomorú látványt az egyik utitárs magyarázza: A paraszt csak házi szükségletének fedezéséért dolgozik. Pénze van, sőt túl sok pénze van. És ez a pénz, a mely felesleges, rontó hatást művel.

A parasztok egy része hiábavaló kiadásokra fecsérel el a pénzt, mások henyelésnek adják magukat, a korcsmákat látogatják állandóan és politizálnak. Egy nagyon kis töredék dolgozik csak és szaporítja vagyonát. Ezek azok akik a földeket veszik. Néhány év múlva Románia új nagybirtokosai lesznek.

— Hiszen az agrártörvény csak

most végzett a latifundiumokkal!

— Igen Végzett, de ezek helyébe újak fognak keletkezni. Azok, akik az utóbbi időben meggazdagodtak, — a parasztok alkotják ezeknek többségét — földet vásárolnak. A földvásárlás azonban még nem érte el tetőpontját. Majd ha a földfelosztás végleges befejezést nyert, kezdődik a nagy vásár.

— Eszerint a törvényhozók azon intenciója, hogy minden paraszt földhöz jusson, nem fog megvalósulni, hanem lesznek majd falsi birtokosok és parasztproletárok, kapitalisták és paraszt napszamosok?

— Istenem, kinek jutott eszébe valahia, hogy másképp lehetne. Amióta a világ áll, mindig voltak lusták és szorgalmasak, gazdagok és vagyontalanok. Így lesz mindig a parasztokkal is.

— Mit gondol, mikor látjuk majd ezeket a parlagon heverő földeket megművelve és mikor szabadulunk meg a jelenlegi gazdasági krízistől.

— Majd ha az Isten akarja és torkunkra forr a kérdés.

Utí levelének további folyamán Costa Foru leírja, hogy a regátbéli utazónak nem sok észlelés-

re van szüksége, hogy észre vegye az erdélyiek, a svábok, a magyarok, sőt még a románok bizalmatlanságát is ezzel szemben, ami a regátbéli való. A cikkíró a szászok és magyarok bizalmatlanságát természetesnek tartja, az erdélyi és bánáti románokét pedig úgy magyarázza, hogy a regátbéli a hivatalnokok úgy jöttek ide, mintha Erdély és Bánát meghódított terület volna. Sokan a regátbéliek közül a megértés politikáját folytatják és igyekeztek az erdélyi románokkal és szászokkal barátságot kötni. A magyar családokkal ez már nehezebben ment. Sok tapintat kell, hogy a magyarokkal érintkezésbe lehessen lépni, hogy büszke ellenállásukat lezserelni és lelkeikhez közelférközni lehessen. Mert a lelkeket csak a lélek mélységéből felfakadó hatalommal lehet meghódítani.

Kevés azonban azon regátbéliek száma, akik ezt elérték. Dicséret nekik ezért. Eltekintve az ezen tétből származó elégtételtől, igazi hazafias munkát is végeztek. A legtöbben azonban nem is vették maguknak azt a fáradságot, hogy a magyarok lelkeit megnyerjék. Nem értették meg, hogy ez kötelességük. Intelligen-

cia, jó és kiváltságos nevelés kell egy ilyen kötelesség megértéséhez. Ezek a tulajdonságok azonban nem mindenkié. Azonban megértette meg a legyőzöttek büszkeségét és természetes ellenszenvét és azt hitte, hogy erőszakkal lerombolhatja ezeket az érzéseket, amelyek nemcsak magától értetődnek, hanem nemesek és dicséretre méltók. Sokkal inkább érdemel tiszteletet az olyan magyar, aki román állampolgárrá lett és visszavonult tőlünk, semmint az olyan magyar, aki sorainkba furakodik, dicsér bennünket és hizelg nekünk. Ha választani kell az őszinte és hizelgő magyar között — írja Costa Foru — én az őszintét választom.

Costa Foru ezután megírja, hogy az aradi vasuti étteremben egy regátbéli utas gorombásnőjével. Amikor Costa Foru megkérdezte tőle, hogy illetlen szavakat mondott-e neki az utas, a dincérleány ezt felelte:

— Uram, mi magyarok hozza vagyunk szokva, hogy önköz bányának velünk.

— A goromba etűbernek kijáró választ — írja Costa Foru — én vágtam zsebré.

rendszer alapján. A kormány folytatni fogja az adóreform végrehajtását a regatban és késedelem nélkül megkapja az intézkedést, hogy Erdélyben és Bukovinában a földmivelők a nekik kiosztott területek birtokában megerősítsenek, hogy a törvény által biztosított jogukat érvényesítsék. Legjobb figyelmünket a hadseregre kell koncentrálnunk.

A trónbeszéd végén a király kifejezésre juttatta azon reményeit, amelyek a parlamenttel szemben táplál. Ezután megnyitották nyilvánította a törvényhozás testületeinek ülészakát.

Közös érdekek.

(Starcea ezredes Románia és Magyarország viszonyáról.)

BUDAPEST. Az Új Nemzedék ma száma Starcea ezredes, budapesti román követ nyilatkozatát közli. Az érdekes nyilatkozat mindenekelőtt azt hangsúlyozza, hogy itt van az ideje Románia és Magyarország viszonyában olyan atmoszférát létrehozni, amely a meggyezést biztosítja.

Magyarország és Románia gazdasági érdekei — ugymond — azonosak és a két államnak kölcsönösen támogatnia kell egymást. Amely értékek Romániából Magyarországot érdeklik, éppen olyan jelentőségűek, mint a melyenek a magyarországi értékek Románia szemében. Románia nyersanyagot kell, hogy átgondoljon Magyarországnak, viszont Magyarországnak iparcikkkel kell segítenie Romániát. A budapesti Duna kikötő megépítése rendkívül fontos Romániára nézve. A Duna-bizottság elnöke román delegátus, aki támogatja is ezt a tervet.

Starcea végül annak az óhánának adott kifejezést, hogy a gazdasági szükségletek és érdekek győzzenek az elfogultság által uralt politikai differenciák felett. (RTI.)

Elfogott vasuti tolvaj.

(Kettős öngyilkossági kísérlet.)

Az aradi államrendőrség ma délelőtt letartóztatta Mernea Dimitru regatheli vasutast, aki több ízben követett el vasuti fosztogatásokat. Mernea, amikor a detektív bekísérte az ügyeletes szobába, hirtelen zsebébe nyúlt és kivett onnan egy üveget, amelynek tartalmát megakarta inni. Az üveget kiragadták kezéből. A vizsgálat megállapította, hogy abban gyorsan élő mérge volt. Az elkeseredett embert szigorú őrizet alá vették a rendőrségen, nehogy újabb öngyilkossági kísérletet kövessen el. A délután folyamán jelentették a rendőrségnek, hogy Strada Prima Verii (Báthory-utca) 26. szám alatt egy asszony öngyilkosságot követett el. A helyszínen megjelent dr. Popoviciu Aurél hatósági orvos és Vátián András detektív és megállapították, hogy az életunt Stoica Erzsébet megmérgezte magát. Az öngyilkos asszonyt, a kinek állapota reménytelen, nem lehetett kihallgatni. A nyomozás során kiderült, hogy Stoica Erzsébet vadházasságban élt a fosztogatásokkal vádolt Mernea Dimitruval és közösen elhatározták, hogy ha Mernea bűnei kiderülnének, mind a ketten elpusztítják magukat.

A prefektus Arad mandátumáról.

(Lemond-e Bratianu Vintila?)

Dr. Marcus Mihály prefektus ma érkezett vissza Bucurestiből, ahol átadta Bratianu Vintila pénzügyminiszternek, Arad megválasztott képviselőjének a mandátumát. Az Aradi Közlöny munkatársának dr. Marcus prefektus bucurestii utjáról a következőket mondotta:

— Bratianu Vintila pénzügyminiszternek átnyújtottuk az aradi mandátumot. A miniszter eddig még nem nyilatkozott arról, hogy megtartja-e az aradi mandátumot. Valószínű azonban, hogy igen fontos pártérdekből nem az aradi mandátumot tartja meg a pénzügyminiszter, akit Arges megyében is megválasztottak képviselőnek. — Egészen bizonyos, hogy a mandátum megtartásáról csak a parla-

mentben megtörtént mandátumigazolás után fog nyilatkozni Bratianu Vintila. A mandátumigazolás pedig el fognak tartani a parlament megnyitásától számított egy hónapig és ezután is van még nyolc napi határideje arra, hogy a mandátumok között válasszon. Amennyit már mondhatok előre, hogy ha Bratianu Vintila le fog mondani az aradi mandátumról és új választás lesz, a liberális párt ismét fog jelöltet állítani Aradon. Az esetleges jelölt személyére vonatkozólag azonban még semmit sem mondhatok, mert még azt sem tudom, hogy erdélyi vagy régi királyságbeli liberális politikus lesz-e az?

Irodalom és művészet.

Alarcok.

(Bíró-premiér a városi színházban.)

Arad színházlátogató közönsége várakozással tekintett Bíró Lajos „Alarcok” című darabjának szombati premiére elé. Zsufolással megtöltötte a színházat és várakozásában nem is csalódott. Bíró Lajostól ezúttal is mestéri kézzel felépített, izgalmas témájú és menetű zindarabot kapott. Ha csak ennyi volna Bíró legújabb színpadi alkotásában, már ez is elég lenne az érdeklődés felcsigázására. De ezúttal mondanivalója azonban még nem kislányosodott ki, még nem öltött alakot, még kissé — hogy úgy mondjuk — tűzszólt és kuszált, de már megmutatja az irányt, amelyen haladva Bíró Lajos nagyot fog alkotni. Az „Alarcok” története szűk családi körben játszódik le és az a veleje, hogy a házasságban valamennyien álarcot viselünk, ha nincs meg a szerelem és tudatunk alatt olyan gondolatok születnek meg, amelyeket magunknak nem merünk megvallani. A Freudizmusnak ez a színpadra való állítása újszerű és érdekes problémák megpendítésére ad alkalmat. Ezzel és is Bíró, de a problémákat még nem tudja megoldani az élet brutálisával, hanem a kiengesztelésül elmondja a létet, hogy azok az igazi nagy emberek, akik legázolva minden akadályt levetik a lelkük alarcát és világra kürtölik a tudatuk alatt élő gondolatokat is. Efelett lehetne vitázni, de elfogadjuk úgy, ahogy a szerző mondja, mert szépen és komolyan mondja. Hibája a darabnak, hogy a cselekmény javarésze elsiklik a sok mondanivaló között. Ellenben briliánsan megírta párbeszédek, idegizgató jelenetek kárpótolnak a sok filozófiáért. A közönség megértéssel fogadta az újdonságot és elismeréssel adozott a nagy szerző előadásért, amelynek középpontjában Poór Lili állott. Talán még sohasem látunk oly nagy, oly igaz embernek annyira pompázó művésze teljében, mint szombaton. Ez az alakítás tulón a kritika határain. Ezt a közönség is átérte és egész este kelkes szeretettel ünnepele dédelgetett kedvencét. Sajnos, a másik fő női szerep Gellért Irénnel gyenge kezében volt. A teljesen kezdő színésznő még a darab hangulatába sem tudott bekapcsolódni és elkövette azt a hibát, hogy a színpad mögé nevetélt, ami Aradon sohasem volt szokás. Ezt a szerepet szívesebben látnánk volna H. Harmath Józsiától, aki zengzetes hangjával és kész beszédtechnikájával csak emelte volna a szerep értékét. Follinuszné nemes egyszerűséggel a léte megszokott precizitás-

sai játszott. Kisebb szerepben Benkőné nyújtott kifogástalan alakítást. A férfiak közül Darvas Ernő alakítása elsőrangú, ugyszintén Sipos Zsigmondé és Kallós Józsefé, akik megértve a szerző intencióit, azokat méltóan interpretálták. Meglepetést keltett Inke Rezső, aki a féltékeny, beteg embert megrázó drámai erővel és realitással játszotta. Mélyszáros Béla méltóan illeszkedett be a nagyszerű együttesbe. A darab legértékesebb és leghálásabb szerepe a gondolatanalízissel dolgozó vizsgálóbíróé Ács Mihálynak jutott. A főrekló, szorgalmas és lelkiismeretes Ács Mihály, aki már gyakran tett bizonyosságot haladásáról, ezúttal elsőjét meghaladó feladatra vállalkozott. Derekasán igyekezett megfelelni nehéz feladatának, de sajnos, nem tudta kihozni a szerepből azt, amit a szerző akart, a frapirozóan nagyszerűt, a darab tulajdonképeni magvát. A gondos, minden apró mianszra kiterjedő pontos rendezésért Könyves Jenőt a legteljesebb elismerés illeti. (Ky.)

A városi színház heti műsora. Kedden: Alarcok, (A. bérlet.) Poór Lili felléptével. Szerda: Kis király (B. bérlet.) Jakabffy Dezső fellépte. Csütörtök: Pillangó főhadnagy (C. bérlet.) Jakabffy Dezső fellépte. Péntek: Hivatalnok urak (Bérletszűnet.) Inke jubileuma. Szombat: Reichstadti herceg (A. bérlet) operett-bemutató László Andorral. Vasárnap délután: Nebántsvirág. Este: Reichstadti herceg (B. bérlet.) Hétfő: Reichstadti herceg (C. bérlet.)

A színházi iroda híre. Kedden este (A) bérletben Poór Lili felléptével az Alarcok, Bíró Lajos hatalmas drámája van kiütve. A színház igazgatósága eleget óhajtva tenni az (A) bérlet ama kívánságának, hogy az Alarcok (A) bérlet napra is ki legyen tűzve, azért van két egymást követő napon (A) bérlet. — Szerdán a Kis király van műsoron. Az előadás érdekessége, hogy hosszabb pihenés után Jakabffy Dezső niből színpadra lép. — A Pillangó főhadnagy csütörtök este van műsoron, mely alkalommal Jakabffy Dezső játsza a címszerepet.

Haladás előadás. Meleg hangulatban, feltűnően nagy közönség előtt folyt le szombaton délután a Haladás előadása. A tartalmas és gazdag műsor számai a tavasznyúlással voltak kapcsolatban. „Tavaszi dal” szavalt kedvesen Ungár Klárka, míg a zongora nyitányt korához mértén meglepő ügyes és kész technikával Szenes Márta játszotta. Szigethy Magda szavalt bájosan. Horváth Janka egyik költeményét s utána maga Horváth Janka aradi állami tanítónő tartott a

természet és művészet köréből vett érdekes eszmékben gazdag és minden lelket megkapó felolvasást. Paragó Boriska nagyon megtapsolt szavala után Bappert Klári énekelte sikerrel tanárnője B. Szalay Aranka kitűnő zongorakísérete mellett. Nagy Zoltán előadása folytatva, az egy Iszengség választörténelmi eszméjét fejtegette reális argumentumokkal. Löwy Margit ügyes zongorajátéka után Gáli László szavalt el saját költeményét, míg Vékás István a Bohémek nagy ariáját alapos készültséggel énekelte el Gellért Pál karnagy mindig precíz zongorakísérete mellett. A kedves tavaszi hangulatokban és színekben gazdag előadás háromnegyed nyolckor ért véget.

Várad Aladár sikerét a Modern Káharében napról-napra zsufolt házak kacagás és tapsvihara jellemzik. Várady és kitűnő partnere, a bájós V. Mezey Nelli ugy szolóban, mint a pompás bohózatokban ma este is fellépnek. Kivülük a kitűnő társulat minden egyes tagja teljesen új számokkal szerepelnek a műsoron. Ma este a „Zeneszerző” és a „Dadogós beteg” című bohózatok kerülnek színre. Jegyek egész nap váltakoztak a kabaré pénztáránál.

Az asszony üzlete.

M. et Comp. aradi bejegyzett cég tulajdonosa M. H.-né keresetet adott be az aradi járásbíróhoz, amelyben egy szerződés érvénytelenítését kéri. Elmondja ebben, hogy férje M. H. elelőtt 2 évvel az ő távollétében s tudtán kívül Str. Metian (Forrai-u.-i) üzletét beleegyezése nélkül eladta V. B. aradi kereskedőnek, a szerződés alá pedig a céget odahamisította. Mikor ő visszatért Aradra, azonnal kérni akarta a szerződés érvénytelenítését, a férj azonban revovert rántott és megesküdött, hogy arra az esetre, ha felesége őt kompromittálná, végezni fog úgy vele, mint egész családjával. Az asszony, aki idegbeteg, erre nem mert semmit sem tenni, míg végre most a rokonság és az ismerősök rábeszélésére nagynehézen sikerült a férfit elállítani szándékától. Most tehát beadhatta a keresetet, amelynek értelmében a bíróság valószínűleg fel is fogja bontani a szerződést annál is inkább, mivel V. B. annak megkötésekor maga is tudatában volt annak, hogy a megállapodás érvénytelen.

Feljelentés miatt

bezárt megyei gyógyszerár

Ezelőtt néhány héttel rendelt érkezett a cluji egészségügyi főfelügyelőségtől a megyei orvosi hivatalhoz, hogy Laszky Valéria comlausi (őszentannai) gyógyszerárát be kell zárni. A főfelügyelőség azzal indokolta a rendelkezést, hogy feljelentés érkezett Laszky Valéria ellen, hogy nem román állampolgár. Dr. Bradean Athanasz megyei főorvos táviratban kérte, a felügyelőséget, hogy tíz napi határidőt adjon Laszky Valériának gyógyszerárát bezárására. Laszky Valéria elutazott Clujra, ahol beigazolta, hogy már 1914-ben az ő tulajdona volt a comlausi patika és egyben igazolta román állampolgárságát is. Az egészségügyi főfelügyelőség az igazolás után hatályon kívül helyezte az alaptalan feljelentés következtében kiadott rendelkezést. Erről ma távirati értesítést kapott a megyei orvosi hivatal a főfelügyelőségtől.

Schmiedt Elek.

(Az Aradmegyei Ármestesítő társulat új igazgatója.)

Az Aradmegyei Ármestesítő társulat most tartotta rendes évi közgyűlését Chisineun (Kisenőn) Csukay Gyula elnökelete alatt. E közgyűlés feladata volt betölteni az Ujj János halálával megüresedett igazgató főmérnöki állást. A közgyűlés a díszes tisztségre Schmiedt Elekot választotta meg. A választás jellege ugyan hivatalos nyelven csak „ideiglenes”, de ismerve Schmiedt Elek nagy képzettségét és munkabírását, meg vagyunk győződve, hogy az igazgatói állást véglegesen is vele tölti be a társulat. Schmiedt Elek egész életét az Ármestesítő szolgálatában töltötte el és magas műveltség, szakképzettsége, koncilians mo dora nem egy esetben vitték előbbre a társulat érdekeit. A Schmiedt Elekot ért kitüntetés széles körben kelt meleg rokonszenvet.

oooooooooooooooooooo

Román kultur-délután.

Vasárnap d. u. a „Marasti” egy-let aradi fiókja művészdélután rendezett a Kulturpalotában. A Dolj-gyalogezred katonazenakarának nyitánya vezette be a műsort, azután Balcesti főhadnagy néhány szóval vázolta a Marasti egy-let működését. A műsor kimagasló számai voltak Camilo de Angelis celloművész remek játéka és Tiron Sylvia, a csodáshangú énekesnő operáriái, amelyeket Csányi Mátya, a kiváló karmester kísért zongorán művésziessen. Barburu Iris kedves szavalata, Modreanu őrnagy szép énekszámai, Burdan Viorica ügyes zongorajátéka, Jonescu hadnagy komikus szavalata — egészítették a gondosan összeállított műsort, amelynek utolsó száma mozgófénykép volt Marasti község felépítéséről.

Mozdonyvezetők gyűlése.

(Megalakult az aradi tagozat.)

Az aradi mozdonyvezetők is tagjai voltak, tekintet nélkül arra, hogy államvasut vagy magánvasut alkalmazottjai voltak-e, a Magyarországi Mozdonyvezetők Országos Szövetségének. A román impérium átvétele óta a mozdonyvezetők szövetségének aradi tagozata elszakadt a budapesti központtól, de semmiféle működést sem fejtett ki. A CFR. és az A. Cs. E. V. aradi mozdonyvezetők a bucuresti „Locomotiva”, — a romániai mozdonyvezetők szövetségének, — felhívására tegnap tartották meg az aradi tagozat megalakítását célzó alakuló gyűlést. A városligeti korcsolyapavilonban megtartott gyűlésen az aradi hatóságok is képviseltették magukat. A bucurestii központ kiküldött jei felszólításukban hangoztatták, hogy a szövetség különböző nemzeti tagainak megértéssel kell egymáshoz közeledniök. A gyűlésen megalakultnak jelentették ki a „Locomotiva” aradi tagozatát, melynek elnökévé Budistein CFR. mozdonyvezetőt, az aradi üttőház helyettes főnökét, alelnökévé pedig Kaszás Sándor A. Cs. E. V. mozdonyvezetőt választották meg. Ezenkívül választották még több tisztviselőt és egy nyolc tagú választmányt.

Budapesten elfogták a Kornis-rablás ötödik tettesét.

Szombaton folytatták a sziguranacán a Kornis cég betörőinek kihallgatását. Igen valószínű az, hogy az ősszel történt másik pancojai rablást, amely alkalommal egy ottani hentesmestertől a többi rablásokhoz hasonló módszerrel 50 ezer lejt vittek el, szintén a letartóztatott rablók követték el. A kihallgatások során kiderült, hogy a rablóbanda tagjai, akik ez előtt csempészettel foglalkoztak több aradi kereskedővel összeköttetésben állottak. A sziguranca ennek alapján folytatja a további nyomozást, amelynek eredményeként több letartóztatás várható. Ma Budapestről értesítés érkezett, hogy a társaság eddig még kézre nem kerített tagját, aki szintén részt vett a Kornis féle rablásban, ott letartóztatták. A letartóztatott rabló Lunzer Béla, aki az osztrák kódás alkalmával 57 ezer lejt kapott. Lunzer Bélát a rendőrség abban a házban tartóztatta le, ame-

lyet a rablott pénzből vásárolt. Lunzer beismerte bűnét. Budapesten abban az irányban folyik tovább a nyomozás, hogy a szervezett rablóbanda Magyarországon követett-e el bűncselekményeket. A rablók ingatlanaira a büntügyi zárlatot elrendelték Budapesten és igen valószínű, hogy az elrabolt értékek nagyobb részét a károsultak visszakapják. A budapesti rendőrség letartóztatta a Lunzerrel vadházasságban élő Román Máriát is. — A Kornis-féle rablás tetteseit a sziguranca átadta az ügyészségnek. Az ügyészség Bog nár Lajos, Tálly György, Meny hért Gyula, Galovics Miklós, Stern Lipót és Bella Andrásné ellen vádiratot adott be a vizsgálóbírósághoz, Hamburger Kornél és Rácz Vilma ügyében pedig a nyomozás kiegészítését rendelte el és visszakísértette őket az állambiztonsági hivatalhoz.

Aradon megkezdődött**a be nem váltott koronák összeszedése.**

Az Aradi Első Takarékpénztárba úgy áramlik a rengeteg ember, akárcsak bucsujáraskor a radnai mézeskalácsosok bódéi előtt. Ennek a nagy tülekedésnek a pénzintézet egy felhívása az oka, amely a múlt héten látott napvilágot az aradi lapokban. A román lebélyegzésű és úgynevezett „sima” azaz pecsét nélküli volt osztrák-magyar bankjegyekről van ugyanis szó. Azokról a gyakran igen jelentős pénzeszegekről, melyeket tulajdonosaik a koronabeváltás idején okkal, vagy oktalannul, kellő önindoklással vagy anélkül a szublot, az ágypadlaka mélyére rejtettek és most örömmel és sokszor boldogan tródják halomra az Első Takarékek hosszú pénztárszobájába lei re való becserelés végett. A pénzintézet a Magyar Általános Hitelbank brasovi fiókjának felszólítására szombaton kezdte meg ezt az akcióit. A koronák beadásának határideje e hónap 29-én jár le, mivel a begyűlt összegeket a banknak már 31-ére Braszova kell tovább adni, hogy a Hitelbank a pénzügyminisztériumtól kellő időben kiszorgalmazhassa a beváltást. Az akcióra a volt Osztrák-Magyar Bank jelenleg folyamatban levő likvidálása adott alkalmat. A román pénzügyminisztérium már intézkedett is a bank vezérigazgatójánál, hogy a koronabecserelés céljaira a felszámolás aktíváiból igénykövetelést támaszt. Nevetünk kell természetesen a kedves és nem kevésbé gömbölyded pécskai anyóknak, aki piros-pozsgás arcát mosolyra firtortva a legnagyobb közvetlenséggel állít oda Kiszely direktor iróasztalához, hogy hát: „A pizér gyűrt tekintetes uram, de úgy látom soká kék még várakozni rája”. Soká bizony, mivel gyorsan csak a hólyagot lehet feltűnt. Ezuttal azonban még várakozni kell egy kicsinyiség. A pecsét dobos ugyanis leegyszerűsítette az egész eljárást és úgy énekeite végig a hosszú utcán, hogy egy-kettőre beváltják Aradon a pénzt — egy-kettőre tudniillik arányban és leiben. A pecsét dobosnak sok kollegája lehet a környéken, akik a hivatalos eljárást, a sok irka-firkát nem nagyon kedvelik és sűrű tömegekben zudítják a jelentkezőket a szerencsétlen bankhivatalnokok nyá-

kára, akiknek minden egyes jelentkezőnek el kell mondani a régi nótát, hogy „csak türelem!” Türelem addig, amíg a pénz felől Bucures-tiben határoz a legfelsőbb ítélőszék, a minisztérium, míg jóváhagyják a kérvényeket — mert a koronák beadásakor ilyet is ki kell állítani — és meggyőződnek az írásban foglalt adatok helyességéről.

A bank eddig már közel 4 millió korona beváltására kapott a felektől megbízást, akik 5000 leies tételekben szolgáltatják be a pénzt. Ha valakinek csak kevesebb összegű koronája volna, úgy az előzőeken banktisztviselők kettő-háromat összeállítanak, míg az ötezres összeg összegyűl. Ez is sok herce-hurcára ad természetesen alkalmat, de végül is meg-egyeznek az atyafiak maguk között és bele mennek ebbe a kénytelen-kelletlen pénzsógorásba. A banknak még ilyen tételben is rengeteg munkát adnak ezek a munkálatok. Természetesen, ha valakinek néhány száz koronája hiányzik az ötezerből, úgy ez sem akadály. Megjegyzendő még az is, hogy az érdekeltek legnagyobb része falusi gazdaember, kaputos ember csak ritkán akad közülük, valószínűleg azért, mert annak ép úgy nem volt koronája akkor, mint manapság a lei bankjegyek is hiányzanak nála a ládofióból.

oooooooooooooooooooo

Kirabolt nyugdíjas.

(Akit kétszer fosztottak ki.)

Tegnap reggel Zakariás Dezső Strada Minervei (Ilona-utca) 16. szám alatti lakos, mikor kijött hálószobájából, észrevette, hogy éjszaka lakásában betörők jártak. A betörők a konyhaablakon jutottak be a lakásba, feltörték a szekrényeket és azokból kidobálták az összes ruhaneműiket. Érdekes, hogy Zakariás, aki közvetlen a kirabolt szoba mellett lévő hálószobában aludt, semmiféle zajt sem hallott. A betörőket, úgy látszik, valaki megzavarta, mert menekülés közben több ruhaneműt elejtettek az udvaron, ahonnan a deszkakerítésen átnézve menekültek el. Zakariás Dezsőnél már 1918-ban is betörték és a betörők összes ruhaneműit elrabol-

ták. Zakariás, aki nyugdíjazott vármegyei hivatalnok, összegyűjtött pénzén Budapesten ruhaneműket vásárolt és amikor a vásárolt dolgokat haza akarta hozni, utközben mindent elloptak tőle. Zakariás csekély nyugdíjából szerényen újra pótolta az elloptott ruhaneműket, amelyeket a szerencsétlen embertől tegnap éjszaka elraboltak.

Sport.

— Labdarúgás. Az elmúlt vasárnapot aradi csapatok játéka töltötte ki. Ezek közül egy mérkőzés bajnoki, egy pedig barátságos volt. Mindkét alkalommal a játék meglepetésszerű eredménnyel végződött. Az ATE, mely a bajnokságban tavaly a második helyen végzett, kikapott bajnoki mérkőzésen a harmadik helyen álló CFR-Gloriától. Az AMTE pedig vereséget szenvedett barátságos mérkőzés keretében az AAC-tól.

CFR-Gloria-ATE, bajnoki mérkőzés 2:1 (0:0). A CFR-Gloria ez alkalommal bemutatta, hogy az elmúlt vasárnap a Kiszsi felett aratott győzelme reális volt. A múlt vasárnapi csapatból bár Szabó, Baji Huszlik nem szerepelhetek, Mágori Tisza és Papp ismét játszottak. Lekecs játékkal megérdemelték a győzelmet, csak tulajdonságos sok faultjaikról és hangos, zavaros beszédekről kellene leszaknunk. Az ATE csapatairól nem sok jót mondhatunk. A tavalyi erősségek: Szabó, Gutwillig és Singer eltávoztak. Ezenkívül a kapus posztjára sincs megfelelő játékosuk. A tavalyi csapatból eltávozó hat játékos helyére mindössze két új játékost kapott. Ezek közül kivált Pálffy kitűnő centerfedezet játéka. Mellette csak Kállay és az első féldőben Licker volt jó. Az első féldőben az ATE szél mellett játszott. Ezen féldőt a sok fault és Licker két bombaszerű lövése tetten változatosá. A második féldőre a szél eláll. Az ATE lélektelenül játszik, míg a CFR-Gloria lelkes játékaival fölénybe jut és több veszélyes támadás után az ATE, védelem hibájából két goalt ér el. Ezután az ATE egy kissé teletszmél, Turner kiszökik, de kapu mellé rugja a labdát. Végre egy kornerból a CFR-Gloria öngóljára révén sikerült az eredmény 2:1-re szépiteni. Biró Markovics Miksa. Előzőleg a Gloria-CFR, II. 2:1 (2:0) arányban legyőzte az ATE, II. t. Biró Szabó.

Az AAC-AMTE mérkőzés amely izgalmas lefolyású volt, a legnagyobb meglepetésre 2:1 eredménnyel végződött az AAC javára. Az AAC e győzelmével bemutatta, hogy lelkesedéssel mindent el lehet érni. A mérkőzés az első féldő végéig AAC fölényben folyt le. A második féldőben az AMTE van fölényben, de Somló kapus egy tizenegyet bravurosan tett ártalmatlanná. — AMTE II.—AAC. II. 6:0 (2:0)

— Az Aradi Torna-Egyesület ezévi közgyűlését vasárnap délelőtt tartotta meg a város háza tanácstermében Lőcs Rezső emöketével. Az elnöki megnyitó után Hacker Adolf titkár felolvasta a titkári jelentést. Majd az egyes szakosztályvezetők tették meg jelentéseiket. Faragó Zoltán az ahletikai szakosztály vezetője, Bauer Gyula a football- és Reiner György a kerékpárszakosztály vezetője beszámolt az egy-let működéséről. A pénzügyi jelentést Insztorisz Gyula olvasta fel.

— Megjelenik a Vidéki Sport legújabb száma, mely részletesen közli a romániai és külföldi sporteseményeket.

HIREK.

Ady Endre emlékezete.

A Kőlcsey Egyesület VIII-ik zsurija.

A Kőlcsey Egyesület szombati délutáni zsuriját Ady Endre emlékének szentelte. Ifj. Vas Gusztávné az Ady verskötetek előhangjait adta elő nagy hatással. Dr. Szöllösi Zsigmond magasröptű emlékbeszédet olvasott fel a sápadt arcú, bort és asszonytszerető csapzott hajú poétáról, akinek halála után áldoz a kegyelet egy kicsiny hófehér bokrétát: az elismerést. Dr. Szöllösi beszélt Ady ösmagyar, utólráhetetlen költészetéről, szenvedéses életéről. Előtünk volt az ő törhetetlen, vért-lázító és ujjalkotó egyénisége, aki a Halál és a Mámor, a Mindenség meglátója volt. Az idézett versek sorából valami új muzsika zengett; erős, halhatatlan szellem áradt ki belőlük. Mészáros Béla a színtársulat tagja, három Ady-verset szavalt el tüzzel a közönség tetszése mellett. A műsor kimagasló száma a Reinitz Béla által megzenésített Ady-versek előadása volt. Szabó Gyula érces bariton hangján nagyszerűen érvényesültek a dalok. A gyönyörű dalokat Cellert Pál karmester kísérete zongorán a tőle megszokott művészetel. A közönség zúgó tapsal jutalmazta az előadókat. Ifj. Vas Gusztávné két Ady-verset szavalt a jól összeállított műsor befejezésekként.

Lloyd-George már nem mond le London. A Times jeleni, hogy Lloyd George angol miniszterelnök értesítette minisztertársait, hogy már nincsen szándékában lemondani.

Változás a lakáshivatal vezetésében. Motorca Korolán mindkét aradi lakáshivatal főnöke ma kijelentette az Aradi Közlöny munkatársának, hogy már befejezett tény, hogy a lakáshivatali főnökségről le fog mondani. Lemondását ugyan még nem nyújtotta be, de rövidesen ez is meg fog történni. Lemondásának az az oka, hogy a lakáshivatalok vezetésével járó munka rendkívül megviselte az idegzetét. Utódjának személynében még eddig nem történt megállapodás. Motorca főnök még egyelőre, körülbelül a jövő hónap tízedikéig — tovább vezeti a hivatal ügyeit.

Egyszerű vagy ajánlott levélben pénzt küldeni nem szabad. Bucuresti. A postaigazgatóság köz tudomásra hozza, hogy sem belföldre, sem külföldre egyszerű vagy ajánlott levélben pénzt küldeni nem szabad. A posta és táviróigazgatóság nemcsak hogy nem felelős a küldemények pontos kézbesítéséért, hanem az ezen rendelkezés ellen vétőkre a postaszabályok 179 szakaszában megjelölt büntetést fogja alkalmazni.

Ki legyen a tárgyalás elnöke. Ceizler Sándor aradi lakos csempészési büntügyében érdekes kifogást emelt ma délelőtt a vádlott védőügyvédje. Még pedig amiatt, hogy a per polgári részének tárgyalásán ugyanaz az elnök elnököljön, mint a büntető rész tárgyalásán. A törvényes az ügyvéd bejelentését tudomásul vette és csak később fog határozni afelől vajjon más elnököt jelöljenek-e ki a polgári rész tárgyalására.

Négyszáz percent pótdadó.

(A pénzügyminiszter a leu emelkedését várja.)

Dr. Robu főpolgármester tegnap érkezett haza Bucurestből, ahol tárgyalásokat folytatott Bratianu Vintilla pénzügyminiszterrel Arad város állami segélyezése ügyében. A város 1922—23. évi költségvetéstervezetében ugyanis több, mint nyolc millió lei fedezetlen hiány mutatkozott. Ezt az összeget akarta a város államsegélyként kérni, hogy ne legyen kényszerítve pótdadó alakjában beszedni a közönségtől. A pénzügyminiszter kifejeztette, hogy a Titulescu-féle adótörvényekből csak is azok maradnak érvényben, amelyek már érvényesítve lettek. Így például a jövővelélemadó és a forgalmi adó. Az adótörvénynek az a pontja, amely a városok pótdadó kivétési jogát megszünteti és helyette államsegélyt helyez kiállításba, nem lépett életbe. E szerint a város maga köteles pótdadó

kivetése a fedezetlen hiánnyal gondoskodni. Az idei pótdadó a költségvetési tervezet alapján a múlt évi 200 százalékkal szemben 400—420 százalék lesz. A pénzügyminiszter kijelentette még a főpolgármesternek, hogy a Titulescu-féle adótörvényeket átdolgozza és az ősz folyamán új adótörvényjavaslatot terjeszt a képviselőház elé. A városi adóhivatal, amely a Titulescu-féle törvény értelmében feloszlott volna, továbbra is megtartja hatáskörét és folytatja működését. A tisztviselők fizetési rendezését jóváhagyja a miniszterium, azonban újabb fizetésemelésre vonatkozólag az a pénzügyminiszter álláspontja, hogy remélhetőleg fél évem belül a leu értéke kétszeresére emelkedik és az többet jelent minden fizetésemelésnél.

A buourestli magyar követség afofolata. A buourestli magyar követség a következők közzétételére kérte fellapunkat: Az utóbbi napokban a buourestli sajtót bejárta az a hír, hogy a magyar kormány óvást emelt volna a Népligánál a román kormányhatóságoknak az erdélyi magyar nemzetiségű képviselők választásánál állítólag elkövetett visszaélései miatt. Ezzel szemben a magyar királyi követség kormányától nyert felhatalmazás alapján kijelenti, hogy a budapesti kormány ilyen lépésre soha sem gondolt s hogy az erre vonatkozólag közzétett tendenciózus közlemény minden alapot nélkülöz. Magyar kir. követség Bucourestli.

Légi közlekedés. Páris. A Liberté közli, hogy április elsején Páris és Budapest között Strassburgon, Prágán és Bécsen át megindul a légi közlekedés. Az egyik szakasza lesz a páris—konstantinápolyi nagy légi járatoknak, amelyeket előreláthatólag a jövőben bevezetnek.

Eljegyzések. Weiszmann Herminkét eljegyezte Altmann Armin. (Minden külön értesítés helyett).

Guttman Géza droguista segéd eljegyezte Krátky Ilonkát. (Minden külön értesítés helyett).

Divatlapok állandó nagy raktára Naményi Erzsine.

Részleges napfogyatkozás. Holnap, kedden délután fél négy óra körül nálunk is látható részleges napfogyatkozás lesz, mely háromnegyed hat óra körül ér véget. Legerősebben tehát négy és öt óra között lesz észlelhető.

Az exkirály súlyos beteg. London. Ma az a hír érkezett ide Funchalból, hogy Károly exkirály súlyosan megbetegedett.

Ugyeletes gyógyszerárak a héten: Onescu gyógyszerár Biv. Reg. Maria, Manta gyógyszerár Piața Catedrală, Berger gyógyszerár Calea Saguna.

Millios esekocsialas egy budapesti banknál. Budapest. A Magyar Leszámitoló és Pénzváltó bankban több millió esekocsialásra jöttek ma rá. Már sikerült is kinyomozni, hogy a tettes dr. Kálmán Andor, a deviza-osztály főtisztviselője, aki a csalással szerzett pénzt nőkre és tőzsdejátékra költötte.

Orvosi körökből. Dr. Ciacian Miklós román pecicai orvos április elsejével nyugalmába vonul. Utódjával a megyei orvosi hivatal dr. Bentia Eneast fogja felterjeszteni kinevezésére. — Dr. Draiat a siriai (világosi) kerület orvosává nevezték ki.

Megintajmazott detektívek. Mona Tóth és Tornován államrendőrségi detektíveket megbízható és lelkiismeretes munkásságukért a prefektus felenként 3500 lei jutalomban részesítette.

Befizetni a telefonkapcsolási díjat. Az aradi posta- és távirófonók közli: Felkérem a t. távbeszélő előfizetőket, hogy akik még nem fizették be az 500 lei kapcsolási díjat, azt a hó 31-ig okvetlenül fizessék be, mert ellen esetben április elsején a központban ki lesznek kapcsolva a az igazgatósághoz való jelentés után az állomás is le lesz szerelve.

A népiskolai tanítók figyelmébe. Az aradi tanfelügyelőség felszólítja az állami népiskolák azon tanított, akik feleslegtel arcképes igazolványait beadták a 12 kedvezményes vasúti utazás elnyerése céljából, hogy a tanfelügyelőségnek még 1 leu küldjenek be az arcképes igazolvány számára való hivatalozással.

Halálozások. Barta Rózsi, Barta József törvényszéki asszisztens leánya tegnap 19 éves korában meghalt. Temetése holnap délután 4 órakor lesz a Sr. Mijlocul (Közép-utcai) házból.

Zwerencz Gyula pancotai postamester 68 éves korában 40 évi szolgálat után elhunyt. Az öreg postamester általános részvét mellett helyezték örök nyugalomra március 27-én Pancotán.

Targu-Mures (Maros-Vásárhelyen) a virágvasárnapi országos vásár április hó 2-án veszi kezdetét. Április 2-án és 3-án lóvásár, 4-én és 5-én szarvasmarha- és sertésvásár, 6-án pedig kirakó vásár (az országos vásár napja) fog tartani. Ezen virágvasárnapi vásár egyike Targu-Mures (Maros-Vásárhelynek) legélénkebb forgalmi vására, mert erre hajtanak föl a híres mezősegi, gyergyói és csiki szarvasmarhák és Erdély legjobb minőségű luxus- és használati jószágai.

Scharlach Moer-berna Szondy gyógyszerár.

Pászkaformelék kilogrammonként 8 leiert kapható az Ortodox hitközség sütődjében Str. Carcatasilor (Szent Pál-utca) 8.

A magyar költőfejedelem Ady Endre legszebb verseiből válogatta össze műsorát Zala Béla, a kiváló színművész, akinek a Kőlcsey-Egyesület által április 6-án a Kulturpalotában rendezendő estélye iránt már is rendkívül nagy az érdeklődés. Műsorán szerepel még Poe, Verhaeren, Wilde, Maupassant, Babits. Az estélyen közreműködik Kovács Erzsike hegedűművész is, kinek külföldi sikereiről a lapok a legnagyobb elismerés hangján írtak. Jegyek elővételben Oláh Sándor könyvkereskedésében kaphatók.

Egy év csempészésért. Marco Zsófia tavaly két ízben csempészett át Magyarországra libákat és nagyobb mennyiségű tojást és helyette 5 kilogramm paprikát hozott át a határon Romániába. Ugyében ma délelőtt ítélkezett az aradi törvényszék vámcsempészési tanácsa, amely a visszaeső csempészőt egy évi fogház büntetéssel sújtotta.

Közgazdaság.

A valutapiac.

Aradi valutaárak. (Március 27.) Dollár 136, марка 0.46, sokol 2.50, dinár 1.80, magyar korona 0.18, budapesti kifizetés 6.10, bécsi kifizetés 52, berlini kifizetés 0.45, francia frank 12.5, prágai kifizetés 2.55.

Zürichi nyitás. (Március 27.) Berlin 158, Newyork 514, Milano 2630, Prága 915, Budapest 59, Zágráb 158, Bucourestli —, Varsó 13, Bécs 7, lebelyegzett osztrák korona 7.

Budapesti nyitás. (Március 27.) Napoleon d'Or —, dollár 883, марка 276.5, osztrák korona 11.75, rubel —, leu 641, sokol 1610, dinár —, lengyel marka —.

Zürichi zártat. (Március 27.) Berlin 155, Amsterdam 194.40, Newyork 514, London 2253, Páris 46.37, Milano 26.22, Prága 9.25, Budapest 58, Zágráb 160, Varsó 13, Bécs 7, osztrák febelyegzett korona 7.

Budapesti zártat. (Március 27.) Angol font 3.980, dollár 894, francia frank 81.75, марка 2.72, Ira 45.25, leu 6.43, sokol 16, sváci frank 173.75, dinár 10.25, lengyel marka 20, osztrák korona 11.125.

Az Aradi Központi Takarékpénztár közgyűlése.

A Központi Takarékpénztár vasárnap délelőtt tíz órakor tartotta az évi közgyűlést. Szabó Zoltán elnök nyitotta meg a gyűlést, felvölölte a szép számban megjelent részvényeseket és megállapította, hogy negyvennyolc részvényes van jelen, akik 1680 részvételt képviselnek. A jegyzőkönyv vezetésére Velcsov Géza dr. intézeti ügyészt kérték fel. Deutsch Károly vezérigazgató tartotta ezután részletes beszámolóját. Jelentette, hogy az elmúlt év zilált pénzügyi viszonyai dacára is a Központi Takarékpénztár szép eredményt ért el és összesen 220.164.427 lei forgalmat csinált. A tiszta nyereség 286.976 lei 55 bani. Ebből 212.223 lei 14 banit osztanak szét, még pedig 180.000 leit harmincezer részvényes között, még pedig részvényenként 6 lei osztalékot. A közgyűlés a vezérigazgató jelentését tudomásul vette, majd a felügyelő bizottság jelentését és a felmentvényt megadta. A közgyűlés végén az alapszabályok hatodik pontján eszközöltek jelentéktelen módosításokat.

Legujabb berlini és bécsi ruha és JULIU PLESZ GYULA ruha-áruházába bluz különlegességek megérkeztek Arad, Str. Col. Piriol (Vörösmarty-u.) 3. — Külön mérték osztály. — Szolid árak

Mozi.

Sándor Mátyás pénzei premtérje elé nagyfokú várakozással tekint Arad intelligens közönsége. A Gaumont francia filmgyár valóban minden elképzelést felülmúló zseniálitással, keltette életre „Sándor Mátyás” izgalmas és fordulatos történetét. A film fővételei nagyrészt szabadban készültek. A hatalmas filmdráma négy részből áll. Az első részt pénzekről kezdve vetíti az Apolló amely hogy megemlíje a közönséget a tolongásból, a párholy és a zsöllye ülésekre keddtől kezdve d. e. fél 11-től 12-ig, d. u. fél 4-től 6-ig előre árusítja a jegyeket, amelyek mind a négy részre egyszerre is megválthatók.

Lucy Doran-film utóijára az Uránia-ban. (Az Uránia szenzációja.) Vasárnap és hétfőn alig győzte befogadni az Uránia színház a legujabb szenzációs filmje iránt érdeklődő közönséget. Egy cseppet sem érhetőetlen ez a nagyfokú érdeklődés, hiszen Doran Lucy, a legkedvesebb, a legtehetségesebb és legnépszerűbb mozdíva játszott egy fölötté idegizgalmas és nagyszabású kalandorfilmen. Az Uránia színház a nagy érdeklődésre való tekintettel még kedden műsoron tartja a „Dorothy aszszony vallomása” című kalandordrámát.

Farsangi mámor. (Magyar film az Apollóban.) Magyar filmudonság arat sikert az Apollóban „Farsangi mámor a címe” ennek a gyönyörű filmnek. A főszerepekben kitűnő budapesti művészek nyújtanak pompás alakításokat Lenkeffy Ica mindegyik most is ragyogóan elegáns és elbűvölően szép. Petrovics Szvetiszláv, akij Psylander utódának nevezett el a mozi közönsége, hálás szerepben juttatja érvényre kvalitásait. A Farsangi mámort kedden utóijára vetíti az Apolló.

A szerkesztésért: KÁROLY JÓZSEF felel

Gyümölcsfák

kaphatók: 1851 Szabó József kertésznél, a villamos vasút telepén, Calea Radnei-uti vámházal szemben.

FRISS

hering

érkezett 1921 őszi fogásu kapható

a Banca Centrala aradi fiókjánál.

Ugyanott garantált 98-99% 11547

KÉKKŐ

kapható a legelőnyösebb árban. TORDAI CEMENT yári árban waggontételekben kapható.

Garantált, gyönyörű szép

zsizsik mentes sárga borsó vetőmagnak és étkezési célokra alkalmas, kapható: ROTH-nál, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 29. Telefon 764. 11547

Brillians köveket, arany- és ezüst-tárgyakat a legmagasabb áron vesz: 12259

Hirsch Jenő órász és ékszerész

Strada Metianu (Forray-utca).

8 drb. 0-5, 1 drb. 2-5-3 lóerős 200 voltos

egy fázisu és 1 drb. 5-6 lóerős három fázisu elektromotor megvételre kerestetik.

Cim: WALLINGER hirdetőjében, strada Brancoviciu (Lásár Vilmos-utca). 11658

Megnyilt az új bőrkereskedés!

A nagyérdemű közönség szives tudomására adjuk, hogy Str. Unrei (Fábián Gábor-utca) és Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) sarok házában bőrkereskedést és cipészkelet raktárt nyitottunk. Raktáron tartunk mindennemű szines bőrt, elsősorú franciá talpakat és egyéb cipészkeletkeket. Olcsó árak, pontos kiszolgálás. Szives pártfogást kér Miklós si Bredán.

Vetésre és takarmányozásra alkalmas zab, árpa, tengeri, bab, vereshere, lucerna stb. minden mennyiségben kapható:

Szücs Pál ógnél, Arad, Bul. Carol I. 37. sz. II. em. 11547 (Erzsébet-körut.)

Szücs Pál

ógnél, Arad, Bul. Carol I. 37. sz. II. em. 11547 (Erzsébet-körut.)

Telefon szám 613.

Magyarádi óbor

palackokban hazaszállítva literenként 9.- Lei-ért kapható. Megrendeléseket kérem aként esz- 11547 közölni, hogy azokat naponként délig teljesíthessem. Kivánáagra félliteres palackokban is szállítok.

ROTH, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 29. Telefon 11764

G. 7510/8...1921.

PUBLICATIUNE DE LICITATIE.

Pe baza deciziei al Judecatoriei de ocol Arad, No. 7510/8 din 1921. si cuprinse in favorul lui Danila Sági pentru suma de Lei 300 capital interese de 5% dela 21 Martie 1921. spese staverite in Lei 88 Mobilele pretuite in Lei 1600 se vor vinde la licitatie la Arad Strada Marasesti No. 88 in ziua de 3 Aprilie 1922. d. m. la carele 3. Arad la 17 Marie 1922. 1854

Adalbert Najmányi, executor jud. regesc.

Téglagyártógépek

HAENDLE-féle legelterjedtebb gyártmány. A gyár főmérnöke ma vagy holnap Aradra érkezik. Bővebb felvilágosítás és árajánlatok: 11548

König szállitócégnél kaphatók, vagy a vezér. képviselőnél Nagyrománia részére COMPANIA ANGLO-AMERICANA Bucarest, Str. Carol 50.

husvétii bor

kapható kicsinyben és nagyban König Gyula, Arad, Strada Russu Sirianu (Aulich Lajos-utca) 2.

Csodás hatásu arcszépítő és finomító a Földes-féle

MARGIT-CREME

Zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépit. Széplők, májfoltok, bőrtakák, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használat után megszűnnek. Az arc rozasátsáda hamvas lesz. 10841

Dr. Földes és Hehs Aradon.

No 3049-1921. c. f.

EDICT DE LICITATIE SI CONDITIUNILE

Judecatorie de ocol din Ineu ca autoritate a cartii funduare publica ca in cauza de executie pentru mai multe capitale si accesoriile a executivului Borosjenoi onsegelyzo egylet si declarat de aderenti Institutului de credit si economij Victoria lui Hazai Altalanos Biztosito Társaság. lui Farber Lajos lui Gurahonci Takarékpenztár, lui Fischer Herman lui Hauzer Simon, lui Márton Sándor contra lui Grozescu Ioan a ordinat licitatie si astfel pe imo bilele lui Grozescu Ioan, Grozescu Emma már. Imbroane Gheorghe, Grozescu Gistav si Grozescu Livia minoarea de sub. Nr.ii de ord. A. I. 2. No. top. 1151. 1162 1163.-b. 2. 1. a. 78. 2. cuprinse in foaia Nr. 571. a cartii funduare in Bocsig in preful de esclamare lei 871. si de sub Nr. de ord. A. I. 2. No. top. 1151 1162, 1163.-b. 2. 1. a. 111. b. cuprins in foaia No. 572. a cartii funduare din Bocsig pe teritoriul judecatoriei de ocol din Ineu a tribunalului din Arad in preful de esclamare lei 262 a fixat termenul de licitatie pe ziua de 19. aprilie 1922. a. m. la ora 10 la primaria din Bocsig unde se vor vinde amintitele imobile pe langa conditiuni de licitatie, cari se pot privi in oarele oficiase la aceasta judecatorie sectia cartea funduara si la primaria din Bocsig. Cei cari doresc a participa la licitatie sunt datorii a depune ca cautu-ne 10% a preului de esclamare adeca 88 respective 26 Lei. Daca licitanul face mai mare promisiune, ca preful de esclamare are sa intregasca momentan cautu-ne la 10% a preului promis. Executia e intentat pentru incasarea capitalului de 4030 Lei si 61 bani. Ineu, la 9. decembrie 1921. 1331 N. Graunteanu m. p. judec.

Ineu, la 9. decembrie 1921. 1331 N. Graunteanu m. p. judec.

PÁLYÁZATI HIRDETME NY.

Az aradi állami gyermekmenhelynél üresedésben levő felügyelői állásra ezennel pályázat hirdettek. Javádal-mazás a következő: természetbeni lakás fűtés, világítás, ételmezés és havi 435 Lei.

Pályázni óhajtok az Inspectoratul General Sanitar-hoz Cluj címzett kérvényeket fentnevezett gyermekmenhely igazgatóságához nyújtsák be legkésőbb folyó hó 30-ig.

Arad, la 23. Martie 1922. 1322 Director medic. sef: Dr. Kardos;

Finkelstein József

Ajánla viszonteladóknak dusan felszerelt papír, rövid-norinbergi raktárát. Vidéki megrendeléseket postán eszközöm. 1313 ARAD, Calea Banatului (Asztalos Sándor-utca) 4. szám. Telefon 458. Olcsó ár

Utazókat felvesz Szabó

piperezappan-gyar ARAD.

Vendéglősök figyelmébe!!

finom ecetes uborka kapható: 11548

Stern József és Tsa

Bulev. Reg. Ferd. (Boros B.-tér) 18.

Figyelem! Kávéházak! Vendéglők!

Mindenféle Liqueurok és Pezsgők, Cognacok és Rumok kaphatók olcsó árban 10% engedménnyel. A n. é. közönségnek is ajánlunk Parfümöt, Pudert, Kölni-vizet és egyéb toilett cikkeket.

Gyógyarut és különlegességet nagyban.

Eugen Lazar si Comp. Kigyó Nagydrogéria. 852

AZ IGAZI UTAT!

Hamburg 6, Postafiók. 12231 R. H. Soltau, betétközlekedés kitérőket megteríttem. gárr, ellenkező esetben az összes bevált Savatlok ártalmatlanítására. Specialis szerviz a legújabbesben esztő ajszatokkál felozoztatott. Aradi esztőn ne engedje megkát specialis szervizet Szerzett za- deje meg szakterületig elkészített szervizszobában esztő esztő. Men- ter a vizsgálatlan asztások. Men- dítatlan tanácsom révén: adaljak

Tordai

cement és gipsz

kapható 11542

Kornis Testvéreknel, Arad, Bul. Reg. Maria (Andrássy-tér) 5.

Lokomobil fecskendőket

cséplőgépekhez elsőrendű kivitel 1285 ben drb-ként 850 Lei árban szállít

Bizám mérnök, Oradea-mare (Nagyvárad), Szt.-László-u. 27.

Szerszámok „Prompt” Építkezési vasalások Technikai áruk

10801 Emelőgépek Allandó nagy raktár mindennemű ceovar és szegecsáruban.

Obernik és Drucker

Timisoara (Temesvár), Józsefváros, Str. I. C. Bratianu (Uri-utca) 12. sz.

Ma este futárt indítunk Cluj (Kolozsvárra) magyar és cseh vi- KELET hirdetőiroda

zumot 36 óra alatt közismert pontossággal szerzünk:

Apró hirdetések.

Házasság.

FÉRJHEZ adnám Izraelita huzomaf 40.000 lei hozományjal jobb iparozhoz. vagy vidéki kiskereskedőhöz. Címeket Wallinger hirdetője továbbítja. 11652

VAGYONOS urtember házasság céljából kéri fiatal özvegy vagy fiatal urleány ismeretségi akl üzlettel, vagy kisebb dírtokkal bír. Fényképpel ellátott leveleket „Boldog jövő” jellegre a kiadóhivatalba kér. 1343

Alkalmazás.

HÁZASSZONY támaszul feltétlenül megbízható, szorgalmas intelligens ur-nő keresetlik. Cím a kiadóban. 1340

ÜGYES varróleányok felvételnek Páris modellházban. 1337

LEGOLCSÓBB árért elvállalok cserépes palafedési munkálatokat 1 évi jótállás mellett Rácz György cserépes mester Strada Crisan (Károlyi-utca) 10. 1335

INTELLIGENS fiatal asszony gazdaszszonyra ajánlkozik vidékre is megy. Cím a kiadóban. 1334

MINDENES FŐZŐNŐ, aki felkészült éri magas fizetést felvételük Vándornál Str. Cogalniceanu 8-10. Ugyanott bejárónő felvételük. 11652

HÁZVEZETŐNŐK ajánlkozik magányos urhoz vagy urnőhöz intelligens nő. Cím Wallinger hirdetőjében. 11653

NŐI kárp alakítását nagyon olcsón elvállalom. Cím Strada Bucur (Eötvös-utca) 14. 11653

KONYHAKERTÉSZET, méhészet szőlőművelés, mezőgazdálkodás terén nagy jártasságu egyén állást keres. Esetleg 15-30 holdas gazdaságot konyhakertészet tehenészet stb. céljaira Arad közelében feles gazdálkodásra átvenne. Cím Wallinger hirdetőjében. 11659

VARRÓLEÁNY, aki teljes gyakorlatlaltal bír angol és francia munkára azonnal felvétetik Strada Rusu Strianu (Aulich utca) 20. Váradnál. 11652

KERESEK fiatal rőtös kereskedősegedet azonnali belépésre. Román német nyelv tudása megkívánatik. Vándor. Str. Metiana (Forray-utca). 11652

MEGBIZHATÓ 32 éves egyén felügyelői, könyvelői, gazdasági irnoki vagy más irodai alkalmazást keres. Cím Boldis József hitelszövetkezeti könyvelő Torna. 1349

FIATALEMBER perfect gyors és gépiré irodai gyakorlatlaltal április 1-re felvétetik. Ajánlatok „Fakerekedő” cég jellegre kiadóba. 1347

Nével és eladás.

EZER modellt tartalmazó divaápalbumot küldünk ajánlott kereszt kötésben, ha 30 lelt beküld a Kelet hirdetőirodába Aradra. 11542

HASZNALT férfi és női ruhák, kabátok, kosztümök, cipők és kalapok eladók. Megtekinthető Neuman-palota II. em. 22 ajtó. D. e. 9-11-ig és á. u. 2-4-ig. 1848

ARADMEGYEI közégben egyedül álló, jóforgalmu fűszerüzlet italmérővel, teljes berendezéssel, 3 évi bér szerződéssel olcsón eladó. Cím: Wallinger hirdetőjében. 11652

ARADMEGYE SZINES TERKEPE 25 helységnevekkel megjelölt Kerpel kiadásában Lei 5.- 1325

EREDTI Stager varrógép, előnyomda, függőgép, gyapjú, gramophon és óg-tábla eladó. Cím a kiadóban. 1345

EBÉDLŐ, háló szobabutor eladó. Str. Mocioni (Orozy-utca) 19a. 1348

KERESUNK 3-4 lóerős használt, de jókarban levő motorfűrészt tűzifa felvágására. Ajánlatokat „Motorfűrészt” jelleg alatt a kiadóhivatalba kérünk. 1333

KERTÉSZET öntözéséhez löhajtásra be rendezett körszivattyu eladó Csetey, Bulevardul Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 14. 1327

EGY feleslegessé vált 4 éves pej fedező-mén eladó Seprős községben. 1328

ZONGORA HOSSZU ELADÓ. Strada Trompetei (Trombita-utca) 16a) 1329

KETSZAZ DARAB anyajuh eladó Gál, Szerb-utca 39. Ugyanott. zabszalma is eladó. 1330

NAGY SALONTÜKÖR eladó. Calea Sarguna (Varjassy Lajos-u) 121 1318

KERÉKPÁR eladó Str. George Popa (Ferdinand-utca) 3. délelőtt 9-12-ig. 1341

NYOLCÁS MAGÁNJARÓ 12 éves 8 lós körös magyar gazdasági garnitúra sűrűsően eladó. Értekezni csak személyesen Serb Péternél Otlok. 1302

EBÉDLŐ trósztal, villanylámpa, ágyhuzat, paplan, női cipő, kézmunka eladó Strada Mocioni (Orozy-utca) 14. 11541

WERTHEIM-SZEKERÉNY hármastól kezdve megvételre keresünk. Cím: Wallinger hirdetőjében. 11652

NYERSOLAJMOTOR 18 HP nagy tartányokkal benziamotor 12 HP szemképes állapotban eladók. Szőlőssy Lajosnál, Arad Str. George Lásár (Barosy Gábor-utca) 16. 1350

TRANSPORT hordó, jókarban levők. 80-100 hektáig megvételre keresünk. Cím Wallinger hirdetőjében. 11653

MINDENKINÉL TÖBBET FIZETÜNK képekért, bronz, márvány és porcellán figurákat perzsa, szmirna, argamant-szőnyegeket török kendőket, antik és modern butorokért, zongorákért, modern és antik dísz tárgyakért, Japán vázakért régi ezüst és arany műtárgyakért, mindennemű műbecsi régiséget. Szépművészeti Salon Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) Orfűay-palota. 11911

KÖNYVTÁRAKAT hangjegyeket magas áron vesz Kerpel könyvkereskedése 12191

AJÁNDÉKTÁRGYAK legolcsóbb beszerzési forrása a Salon Artistique (Fischer Eliz-palota.) Antik és modern porcellánok butorok, szobrok, figurák, vázak, festmények metszetek perzsa szőnyeg, ezüstművek vétele, eladása, cserélése és bizományba vétele a legelőnyösebb feltételek mellett. 11691

PIANINOT, zongorát gyöngyöket brit liansokat magas áron vesznek. Leveleket „Piano” jellegre a kiadóhivatalba kérék. 12021

GYÖNYÖRŰ SZALON GARNITURA olcsón eladó a Szépművészeti Szalonban Orfűay-palota. 12111

KÉT NAT SZEMÉLYES szemképes luxus autó eladó. Schottl Lajos Nagyenyed. 1254

EGYSZERŰ hátszoba butor esetleg ágyneművel együtt eladó. Cím a kiadóhivatalban. 1295

DISZNÓBŐR tölésű prima ruganyos szandhauser eladó. Strada Consistoriului (Batthyány-utca) 24. 1299

KAPUT lehet vaskapu is megvételre keres Viktor Barthmes. Str. Alexandri (Salacz-utca) 3. 1338

KÉT ÁGY sodronnyal eladó Strada D. Greceanu (Perényi-utca) 11. sz. 1308

EGY kis luxus autó eladó. Bővebbet Str. Luther 1., ajtó 8. 1314

Lakás.

ELCSERÉLNÉM Calea Radnai-utj szép egy szoba konyhából álló lakásomat. Csak beljebb a városban. Cím a kiadóhivatalban. 1293

VASUT KÖZELÉBÉN levő 2 szobás lakásomat elcserélném 1 szobással ugyanott. Cím a kiadóban. 1323

ELCSERÉLNÉM földszinti háromszobás modern lakásomat, hasonló emeletivel Cím Kelet hirdetőiroda. 11547

FIATAL elvált vagy özvegy asszonynál fiatal ur ember lakást keres. „lól megfizetem jellegre” a kiadóba. 1336

Ingatlan

MAGÁNHAZAT megvételre keresek. Ajánlatokat Kelet hirdetőirodába. 11545

STR. GELU (Almos-u.) 10. sz. ház azonnal elfoglalható 2 szobás lakással eladó, 28 ezer leiel átvehető. 1352

CSICSÉREN a villamos megálló mellett egy magánház nagy kerttel, tüzeltel eladó. Bővebbet Csicséren Weisznál. 1344

Üzletek.

POLGARI VENDÉGLŐ tekepályával magánházban szép lakással, kertel, helyiség és veteményes kerttel söröstől 12.500 leiert átvehető. Bővebbet Cornul Vanatorului (Vadászkürt-kávéházban) Szerénél. 11720

Ellátás.

MAGANYOS urnál 1-2 uriember kitűnő ellátást kaphat. Cím Wallinger hirdetőjében. 11652

Különféle.

RAKTAR vagy száraz pinchehelyiséget keresünk a közelben. Kramer, Str. Metianu (Forray-u.) 1281

MUNKABÍRÓ idősebb urnő házvezetésre ajánlkozik, esetleg magányos urhoz, akár vidékre. — Ugyanott eladó csaknem új überzieher. Cím a kiadóban. 1332

HÁZMESTERI ÁLLASOMAT elcserélném 1 szobás lakással. Cím a kiadóban. 1324

PINCE bor, vagy más egyéb használatára kiadó. Calea Radnai-ut 11. 1326

ELADOK:

a fővonalon, Str. Consistoriului (Batthyány), Str. Anton Mocioni (Orozy), Str. Sf. George (Dezso), Str. Episcopul D. Radu (Magyar) és más utcákban magán és bérházak átvehető lakással, 2 hold kertész telek 4 szobás lakással. Kisebb házakat megvételre keresek. Kölesont jutányosan azonnali kifizetéssel követelték: 11532

Szücs F. Vilmos, Arad
Str. Alexandri (Salacz-u.) 3. sz.

Sz. 3005-1922. v. t.

HIRDETMÉNY.

Targu-Mures (Maros-Vásárhelyen) a Virágvasárnap országos vásár április hó 2-án veszi kezdetét. Április 2-án és 3-án lóvásár, 4-én és 5-én szarvasmarha és sertés vásár, 6-án pedig kirakó vásár (az országos vásár napja, fog tartatni). Ezen virágnapi vásár egyike Targu Mures (Maros-Vásárhelynek) legelőnyösebb forgalmi vására, mert erre hajtának föl a híres mezőségi, gyergyói és csik szarvasmarhák és Erdély legjobb minőségű luxus és használati állományai. Targu-Mures (Maros-Vásárhely) város tanácsától 1922. évi március hó 21-ikén 1342

Dr. CSISZÉR, s. k.
v. tan.

10 darab Mercedes autó

legmodernebb típusu 25-95 lóerejű Németország-ból utba, ma vagy holnap érkezik. Megtekinthető:

KÖNIG

szállítócégnél, ahol bővebb felvilágosítás kapható, vagy a vezetőképv. letnél Nagyrománia rószára COMPANIA ANGLÓ-AMERIANA Bucarest. Str. Carol 50.

Van szerencsém mélyen tisztelt vevőim szives tudomására hozni, hogy majdnem naponta nagyobb gyapjú- és béléstáruküldemények érkeznek, úgy mint:

modern férfiszövetek a legfinomabbtól a legolcsóbb minőségig világos, közép és sötét színekben,

Double,

Couvertot,

Shetland, raglanok és Felőfőknék valé,

kocsiposztó, billiárdosztó, játékasztalosztó, 'katonai' hajtókaposztó, gyapjusergek, ujjabélés, vattirvaszon, canfass stb. stb. minden a legolcsóbb gyári áron.

Stern Dávid

gyapjúosztó gyári lerakat Str. General Praporgescu (Báthory-utca) 3. szám Timisoara. 11471

Felhívás! Nagytakarítást ne végezzen senki addig, míg árajánlatot nem kér **Loyas Károly**

lakástisztítással vállalatától, Str. Olta (1165-u.) 30a Parketta euralás, beeresztés, polaskalítás olcsón é felelősség mellett. 13251